



Distr.: General

9 December 2015

Russian

Original: English

**Статистическая комиссия****Сорок седьмая сессия**

8–11 марта 2016 года

Пункт 4(с) предварительной повестки дня\*

**Вопросы для информации: гендерная статистика****Гендерная статистика****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад представляется в соответствии с решением 2015/216 Экономического и Социального Совета. В нем дается краткий обзор последних мероприятий, проведенных Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата и Межучрежденческой группой экспертов по гендерной статистике под эгидой Глобальной программы гендерной статистики, включая подготовку издания *The World's Women 2015: Trends and Statistics* («Женщины мира в 2015 году: тенденции и статистика») и осуществление проекта «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства». В нем сообщается также о проделанной работе по окончательной подготовке Международной классификации видов деятельности для статистики использования времени, организации девятого совещания Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике и текущей деятельности по распространению данных и метаданных через портал, посвященный минимальному набору гендерных показателей. Комиссии предлагается принять к сведению текущую работу и будущие приоритетные задачи в области гендерной статистики.

---

\* E/CN.3/2016/1.



## I. Введение

1. В настоящем докладе приводится информация о работе, проделанной Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата с целью оценки прогресса, достигнутого за последние 20 лет в деле достижения гендерного равенства, как это рассматривается в издании *The World's Women 2015: Trends and Statistics* («Женщины мира в 2015 году: тенденции и статистика»). В нем сообщается также о мероприятиях, проведенных в 2015 году Статистическим отделом и Межучрежденческой группой экспертов по гендерной статистике во исполнение просьб Статистической комиссии, содержащихся в решениях 42/102 и 44/109, включая: а) разработку методологических инструкций по подготовке и использованию данных гендерной статистики, в том числе по статистическому измерению имущественных прав и предпринимательства в рамках проекта «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства»; б) выполнение функций координационного механизма для Глобальной программы гендерной статистики; и с) ведение и обновление минимального набора гендерных показателей, согласованного Комиссией в качестве руководства для ведения гендерной статистики на национальном уровне и составления таких данных на международном уровне.

## II. *The World's Women 2015: Trends and Statistics* («Женщины мира в 2015 году: тенденции и статистика»)

2. Статистический отдел опубликовал издание *The World's Women 2015: Trends and Statistics* («Женщины мира в 2015 году: тенденции и статистика») — шестой выпуск данной серии, которая начала издаваться в соответствии с призывом, содержащимся в Пекинской платформе действий<sup>1</sup>. В издании приводятся самые последние статистические данные и аналитические выкладки о положении женщин и мужчин во всем мире по нескольким широким областям, являющимся объектом особого внимания в плане политики, а также информация о прогрессе, достигнутом за период с 1995 года.

3. В издании *The World's Women 2015: Trends and Statistics* («Женщины мира в 2015 году: тенденции и статистика») подчеркивается тот факт, что, хотя за последние два десятилетия в большинстве областей, являющихся объектом особого внимания, удалось добиться прогресса в достижении цели гендерного равенства, его темпы были низкими и неравномерными. На основе концепции «жизненного цикла» в издании раскрываются проблемы и особые потребности, которые испытывают женщины в различные периоды жизни. Разные жизненные пути женщин и мужчин, начиная с детского возраста через рабочий и репродуктивный период и до старости, анализируются в восьми главах доклада, каждая из которых посвящена одной широкой области, являющейся объектом особого внимания: население и семьи; здравоохранение; образование; работа; участие в работе органов власти и в процессе принятия решений; насилие в отношении женщин; окружающая среда; и нищета. В этом издании и в стати-

<sup>1</sup> См. Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I, пункт 208.

стическом приложении к нему (оба доступны в сети по адресу <http://unstats.un.org/unsd/gender/worldswomen.html>) приводится широкий набор статистических данных и показателей.

4. В издании отмечается, что в некоторых аспектах жизнь женщин улучшилась. Например, сократился гендерный разрыв в сфере образования, особенно на начальном уровне образования, и во многих странах число женщин, обучающихся в высших учебных заведениях, сейчас превышает число мужчин. Однако в других областях прогресс остановился. Сегодня в состав рабочей силы входят 50 процентов женщин мира и 75 процентов мужчин, что мало отличается от ситуации, которая наблюдалась 20 лет назад. Женщины далеки от того, чтобы обладать равным голосом с мужчинами в общественной и частной сферах жизни, и во всех регионах мира женщины по-прежнему подвержены различным формам насилия. Кроме того, женщины сталкиваются с новыми проблемами, в том числе связанными с изменениями в условиях жизни. Вследствие этого сегодня существует большая вероятность того, что женщины пожилого возраста будут жить в одиночестве и бедности, в сравнении с мужчинами того же возраста.

5. Издание было опубликовано 20 октября 2015 года, во Всемирный день статистики, и получило широкое освещение в средствах массовой информации. О содержащихся в нем основных выводах сообщили такие ведущие службы новостей, как «Рейтер», агентство Франс Пресс, Интерпресс Сервис, агентство ЭФЭ, информационное агентство «Синьхуа», «Аль-Джазира», «Эко» (Франция), «Голос Америки», «Нью-Йорк таймс» и «Дейли телеграф», а также женские журналы, например «Мари Клер», и различные местные средства массовой информации. Статьи, посвященные этому изданию, опубликовали в общей сложности более 70 информационных агентств по всему миру. В число тем, на которые обращали внимание средства массовой информации, входили прогресс в достижении гендерного равенства за последние 20 лет, связь между изданием и контролем за осуществлением целей в области устойчивого развития, насилие в отношении женщин как общемировая проблема и необходимость более качественных статистических данных для статистического измерения гендерного равенства.

6. Кроме того, 20 октября 2015 года в Нью-Йорке правительства Мексики и Японии провели параллельное мероприятие, приуроченное к публикации данного издания. В этом мероприятии, организованном как дискуссионный форум на тему «Статистическое измерение прогресса, достигнутого женщинами мира», приняли участие более 100 человек, которые рассматривали и обсуждали гендерные вопросы и статистические данные, в том числе вопросы женщин и здравоохранения в Японии и насилия в отношении женщин в Мексике.

### **III. Разработка методологических инструкций и статистических стандартов**

#### **Проект «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства»**

7. Как сообщалось на предыдущих сессиях Комиссии<sup>2</sup>, проект «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства» призван активизировать предпринимаемые усилия по разработке сопоставимых гендерных показателей в области здравоохранения, образования, занятости, предпринимательства и имущественных прав. Этот проект осуществляется на основе результатов работы Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике совместными усилиями Статистического отдела и Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (структура «ООН-женщины»).

8. В течение первых трех лет его осуществления в рамках проекта «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства»: а) были собраны и распространены данные и метаданные об образовании, занятости и здравоохранении с помощью сетевой платформы в соответствии с минимальным набором гендерных показателей<sup>3</sup>; б) был разработан проект инструкций по статистическому измерению предпринимательства и имущественных прав с учетом гендерных аспектов; и с) были проведены экспериментальные обследования в пяти странах для проверки инструкций по сбору данных о предпринимательстве и имущественных правах физических лиц и для совершенствования соответствующей методологии.

9. В плане разработки методологии в рамках проекта «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства» был подготовлен проект инструкций по сбору данных об имущественных правах физических лиц и о гендерных аспектах и предпринимательстве. Проект инструкций, согласно которым рассматриваются концептуальные вопросы и вопросы статистического измерения и проводятся обследования, в экспериментальном порядке прошел проверку в пяти странах — Грузии, Мексике, Монголии, Филиппинах и Уганде, — и опыт, полученный в этих странах, будет использован при подготовке дополнительных экспериментов в 2016 году и окончательном пересмотре инструкций, которые, как ожидается, будут представлены на утверждение Статистической комиссии в 2017 году.

10. Первое экспериментальное обследование в рамках проекта «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства» было проведено в 2014 году в Уганде в сотрудничестве со Статистическим бюро Уганды и программой Всемирного банка «Исследование критериев оценки уровня жизни»<sup>4</sup>. Всеобъемлющий анализ результатов обследования был проведен в 2015 году, и полученные выводы помогли создать инструменты обследования, на экспериментальной основе примененные в 2015 году в Грузии, Монголии и на Филиппинах. В этих трех странах при финансовой поддержке со стороны Азиатского банка развития были проведены отдельные обследования

<sup>2</sup> См. E/CN.3/2013/10, E/CN.3/2014/18 и E/CN.3/2015/21.

<sup>3</sup> Доступно по адресу <http://unstats.un.org/unsd/gender/default.htm>.

<sup>4</sup> См. E/CN.3/2015/21, пункт 8.

в целях сбора подробной информации об имущественных правах и предпринимательстве физических лиц и проверки целесообразности и ценности опроса трех взрослых членов домохозяйства. В рамках проекта «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства» для проведения экспериментального обследования в каждой из трех стран была предоставлена техническая поддержка в вопросах выборки и анкетирования и оказана помощь в обучении специалистов по сбору данных. В октябре 2015 года сбор данных был завершен, и в настоящее время осуществляется анализ результатов. Дополнительное экспериментальное обследование было проведено в Мексике. Национальный институт статистики и географии, обеспечивший его финансирование, добавил модуль проекта «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства», относящийся к основному набору имущества, в свое национальное обследование домохозяйств. В июне 2015 года в рамках проекта «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства» в сотрудничестве с Национальным институтом было организовано обучение специалистов по сбору данных. В сентябре сбор данных был завершен. В настоящее время эти данные анализируются.

11. Проект был продлен еще на два года — до конца 2017 года. В течение этого периода в рамках проекта «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства» будет продолжена работа по следующим направлениям: а) использование методологии проекта на экспериментальной основе в других странах и анализирование собранных данных; б) доработка методологии; и с) предоставление технической помощи странам, заинтересованным в сборе данных о предпринимательстве, имущественных правах и контроле над имуществом с учетом гендерных аспектов.

### **Международная классификация видов деятельности для статистики использования времени**

12. Статистический отдел продолжает доработку Международной классификации видов деятельности для статистики использования времени с учетом: итогов совещания Группы экспертов Организации Объединенных Наций по пересмотру экспериментальной версии Международной классификации видов деятельности для статистики использования времени, проведенного 11–13 июня 2012 года в Нью-Йорке; новой резолюции о статистике труда, занятости и недоиспользования рабочей силы, которая была принята на девятнадцатой Международной конференции статистиков труда, проходившей в Женеве 2–11 октября 2013 года; и замечаний, поступивших от национальных статистических ведомств. Когда итоговый документ будет доработан, он будет представлен Статистической комиссии для принятия в качестве Международной классификации видов деятельности для статистики использования времени.

#### **IV. Девятое совещание Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике**

13. В 2015 году сопредседатели Консультативной группы по намечающимся вопросам Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике и Статистический отдел провели несколько виртуальных совещаний, с тем чтобы: а) обсудить вклад и позицию Межучрежденческой группы экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития; б) оценить прогресс в деле осуществления проекта «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства» и доработки Международной классификации видов деятельности для статистики использования времени; и с) согласовать будущие приоритетные направления работы. В 2015 году Группа проанализировала данные, собранные Статистическим отделом при подготовке издания *The World's Women 2015* («Женщины мира в 2015 году»), внесла вклад в подготовку записки о работе Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике и о выборе показателей достижения целей в области устойчивого развития, а также оказала помощь Отделу в доработке Международной классификации видов деятельности для статистики использования времени.

14. На девятом совещании Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике, проходившем 29 и 30 октября 2015 года в Бангкоке, присутствовали в общей сложности 36 участников, представлявших международные учреждения, региональные комиссии и национальные статистические ведомства. На совещании был проведен обзор предварительных показателей достижения целей в области устойчивого развития, а именно цели 5 «Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек», предложенных на проходившем 26–28 октября втором совещании Межучрежденческой группой экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития. Этот обзор имел технический характер: его цель состояла в том, чтобы подчеркнуть необходимость переформулирования показателей или устранения технических несоответствий в них. Кроме того, предлагаемые показатели были классифицированы по трем уровням в соответствии с согласованной системой уровней. На совещании были также приняты к сведению программы работы и инициативы, осуществляемые членами Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике с целью совершенствования гендерной статистики на международном, региональном и национальном уровнях.

15. В ходе совещания была согласована годовая программа работы на 2016 год, предусматривающая:

а) для Статистического отдела в качестве секретариата — направление Межучрежденческой группе экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития сделанных Межучрежденческой группой экспертов по гендерной статистике технических замечаний относительно показателей достижения цели 5 в области устойчивого развития;

б) для секретариата и председателя Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике — создание рабочих групп, с тем чтобы: i) зафиксировать/определить связанные с гендерными аспектами показатели достижения остальных целей в области устойчивого развития; ii) оценить вли-

ание окончательных показателей достижения целей в области устойчивого развития на минимальный набор гендерных показателей; и iii) подготовить правила разработки стандартов и методов с целью создания связанных с гендерными аспектами показателей уровня 3. Члены Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике будут принимать участие в работе по этим направлениям и вносить в нее свой вклад.

16. На совещании было также принято решение созвать в 2016 году в Финляндии десятое совещание Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике и шестой Всемирный форум по гендерной статистике.

## **V. Распространение информации о минимальном наборе гендерных показателей в сети Интернет**

17. В своем решении 44/109 Статистическая комиссия постановила использовать минимальный набор гендерных показателей в качестве руководства для ведения гендерной статистики на национальном уровне и составления таких данных на международном уровне. Статистический отдел продолжает поддерживать и обновлять веб-платформу, специально созданную для распространения информации об этих показателях в сети Интернет (<http://unstats.un.org/unsd/gender/default.html>). В 2015 году платформа данных была модернизирована, с тем чтобы пользователи могли получить преимущества, связанные с более высокой скоростью просмотра и интерактивными функциями. По состоянию на декабрь 2015 года через портал распространяется обновляемая информация по 45 количественным и 10 качественным показателям уровней 1 и 2, охватывающим такие области, как образование, занятость, здравоохранение, права человека женщин и девочек, а также общественная жизнь и участие в процессе принятия решений. Решение о добавлении информации по показателям уровня 2 в сетевой портал было принято Консультативной группой по намечающимся вопросам в ходе состоявшегося в 2014 году совещания Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике.

18. В основе минимального набора гендерных показателей лежат подготавливаемые странами данные, которые обобщаются специализированными учреждениями и вместе с соответствующими метаданными передаются в Статистический отдел. По одним сериям специализированные учреждения производят корректировку данных для обеспечения международной сопоставимости, а по другим сериям разрабатывают собственные оценки на основе страновых данных. Подробные метаданные с пояснением источников данных и методов, использовавшихся специализированными учреждениями, размещаются на специальном портале данных наряду с соответствующими данными.

## **VI. Дальнейшая деятельность**

19. В 2016 году деятельность Статистического отдела и Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике, осуществляемая в рамках Глобальной программы гендерной статистики, будет предусматривать: постоянную публикацию информации в сети Интернет о минимальном наборе гендерных показателей, мероприятиях, связанных с показателями достижения целей в об-

ласти устойчивого развития, согласованными Группой на ее девятом совещании, и мероприятиях в рамках проекта «Фактологическая информация и данные в интересах обеспечения гендерного равенства».

20. Кроме того, Статистический отдел в сотрудничестве с экспертами из национальных и международных учреждений и научно-исследовательских институтов продолжит работу над Международной классификацией видов деятельности для статистики использования времени.

21. Наконец, Статистический отдел в сотрудничестве со статистическим ведомством Финляндии и соответствующими учреждениями и партнерами по процессу развитию созывает в 2016 году десятое совещание Межучрежденческой группы экспертов по гендерной статистике и шестой Всемирный форум по гендерной статистике.

## **VII. Резюме и выводы**

22. **Статистической комиссии предлагается принять к сведению работу, проделанную в 2015 году Статистическим отделом и Межучрежденческой группой экспертов по гендерной статистике во исполнение просьб о совершенствовании гендерной статистики, высказанных Комиссией на ее сорок второй сессии.**